



Inside This Issue

Development of the Roman Missal.....	1
Deacon Wives' Retreat	2
Save the Dates.....	2
DBP Update: Vicariate Meetings	3
Birthdays, Anniversaries Necrology.....	4
Jamaica Trip	4
Revised NAB.....	4
Picnic: Input Needed	4
Book Review: <i>On Hope</i>	5
'Unbound Conference'.....	6
Maryland March for Life.....	6
Emmaus Groups.....	6
DPB Committees.....	6

**Believe what you read,
Teach what you believe,
Practice what you teach.**

The Process of Change

Understanding the Development of the Roman Missal

by Catherine Combi-Donovan, Office of Worship, Archdiocese of Baltimore

Part I of a two-part series

Visualize a cartoon depicting a small caravan of camels crossing the horizon: a family of Bedouins traveling across the desert. One of the children plaintively asks his father, "Are we there yet?" To which his father responds, "No, we're not, for heaven's sake. We're nomads!"

This image offers us another way to imagine the pilgrim Church, a different cultural interpretation of what French theologian Yves Congar described as the community of the faithful who march on the way of salvation.

Forty-five years after the promulgation of the Sacred Constitution on the Liturgy, the mandate of liturgical renewal continues to be a work in progress.

A few months ago I was in Detroit, seated amidst church musicians who had come to hear a presentation about the new translation of the Roman Missal. Before the presenter began, a low rumble of grumbling could be heard throughout the room.

"Don't the bishops have better things to do than change our prayers?" ... "Why are they doing this?" ... "People will leave the Church!"

The battle cry seemed to be "Don't mess with my Mass!" I was surprised by how little information about this had reached

pastoral leaders, and how profound the misconceptions were concerning the changes. A few hours later I was in a room filled with clergy, and there too, similar comments were exchanged.

The language changes in the Missal did not originate with the United States bishops but have been initiated and mandated by the Vatican to be implemented by the bishops around the world.

The language changes in the Missal ... have been initiated and mandated by the Vatican to be implemented by the bishops around the world.

This lengthy and complex process involved thousands of international experts and thousands of hours of work. To promote a better understanding of this process, the following brief glossary details some of the movement and complexity of the work of the past forty-five years.

(Note: Additional glossary entries will appear in the next edition of The Deacon's Call.)

Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments (CDWDS): This Congregation in Rome is responsible for the implementation of the liturgy and its reform throughout the world. Its primary work is safeguarding the treasury of the liturgy in the Church. The CDWDS reviews the texts approved by the bishops' conferences, makes whatever changes deemed necessary, and submits the final version of the translation to the Holy Father for the *recognitio* on all liturgical texts.

To page 2

Understanding the Development of the Roman Missal (cont'd.)

From page 1

Concilium: This group was established by Pope Paul VI early in 1964 as part of the Sacred Congregation of Rites to carry out the directives found in the Constitution on the Sacred Liturgy, and for the interpretation and practical implementation of the same Constitution.

Constitution on the Sacred Liturgy (CSL): Promulgated on December 3, 1963, the *Constitution on the Sacred Liturgy* is the foundational document from the Second Vatican Council on the renewal of the Sacred Liturgy. It is here that we find such principles as full, conscious, and active participation, the manifold presence of Christ in the Liturgy, and the introduction of the vernacular into the liturgy. This document continues to be the driving force for the ongoing renewal of worship in the Roman Catholic Church.

Dynamic Equivalence: This principle guides the translation of basic thoughts rather than words. Those who use this principle are aiming for

a transfer of the same meaning from the original to the receptor language. The original words and form are important as a vehicle for the meaning, but it is the meaning alone that is truly important in the translation. This principle has guided the translations of liturgical texts for the past 30 years.

Formal Equivalence: This translation principle holds that words and phrases in Latin are translated literally and exactly into the vernacular. Significance is placed on the exact meaning of each word translated with an emphasis on faithful and literal adherence to the original Latin text. This principle has guided the translations of the *Roman Missal* and other liturgical texts since 2001.

General Instruction of the Roman Missal (GIRM): The GIRM is the Introduction to the *Missal* that lays out the foundation for the celebration of the liturgy. It gives the standards, or rubrics, by which the celebration is to be carried out. This instruction is *general* in that it applies

to the manner of the entire celebration of the liturgy, not just to a particular topic or issue. It includes an Appendix for each country, e.g. for the Dioceses of the United States.

Green Book: In the process of translation of liturgical texts, such as the work involved with the revision of the *Missale Romanum*, the “first draft” of texts released in the vernacular are given to the bishops for review. The *Green Book* texts are open to revision and are most often released years before the final version.

Instruction: An instruction is an order or manual issued by the Holy See for how to proceed on a particular topic. Since the Second Vatican Council, the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments (and its precursor, the Sacred Congregation of Rites) has issued various instructions on topics for the implementation and renewal of the liturgy.

To be continued... ♦

The Deacon's Call

Newsletter of the Baltimore Deacon Community

January–February 2011

Issues are published bimonthly, in January, March, May, July, September, and November. The deadline for articles is on the 15th of the month preceding publication.

Your comments and ideas for future newsletters are welcome. We need articles! Please consider writing a brief article on an aspect of your ministry or a review of a book you have read or a film you have seen. Please email comments to any member of the Communications Committee:

Mark Soloski, Chair

Dean Lopata

Lee Benson

Jan Smith

Angela Martin

Will Witherspoon

SAVE THE DATES!

DEACON RETREAT

One Yet Many: Life in God and Life Among Deacons with Fr. Nicholas Amato

April 1–3, 2011

Bon Secours Spiritual Center

✠ ✠ ✠

CONVOCATION FOR DEACONS AND WIVES

Sept. 30–Oct. 2, 2011

Bolger Center, Potomac, MD

Help is needed planning for the Convocation! Please contact

Skip Comegna.

CALLING ALL DEACON WIVES!

RENEWING OUR CALL TO DISCIPLESHIP

A Day of Reflection with Rev. John Hurley, C.S.P., D.Min

When: February 26, 2011

Where: Bon Secours Spiritual Center
1525 Marriottsville Road,
Marriottsville, MD 21104

Who: YOU!

Why: **Because Discipleship Matters**

“These challenging times in our Church offer us a unique opportunity as disciples of Jesus Christ to seize the moment and be messengers of hope.” – Fr. Hurley

Please Come!

We are holding a spot open just for you!

From the Deacon Personnel Board: **Fall Vicariate Meetings**

Seton Vicariate Holds Meetings

By Deacon Fred Mauser

Upcoming changes were the focus of two meetings held in November at St. Louis, Clarksville, and St. Joseph, Hagerstown, which brought together Bishop Mitch Rozanski, Msgr. Jay O'Connor, and 49 Seton Vicariate deacons and their wives.

Noting that we are nearly two generations behind in adjusting to demographic shifts within the Archdiocese, Bishop Rozanski described changes being considered to address the shortage of priests, including:

- ◆ coordinating Mass schedules among neighboring parishes, to reduce the number of Masses;
- ◆ fostering inter-parish cooperation in such activities as youth ministry to allow for a 'critical mass' of participants; and
- ◆ clustering parishes in ways that will fit the unique conditions of the parishes involved.

Bishop Rozanski also spoke of the placement of prison ministry under the Dept. of Evangelization (DoE) and urged inviting a DoE representative to a future vicariate meeting.

Finally, a two-part DVD developed by the U.S. Conference of Catholic Bishops was shown: *Deacons – Ministers of Justice and Charity*, and *Wives of Deacons: Ordinary Women, Extraordinary Lives*. (The St. Louis session did not see the *Wives* video, in error.)

The videos, which presented a balanced picture of the experiences of deacons in ministry and the role of their wives, would be a good resource for those considering the diaconate.

Deacon Personnel Board (DPB) representatives Skip Comegna, Dean Lopata, Jan Smith, and Fred

Mauser recapped the Oct. 2 Day of Reflection and looked ahead to formation opportunities in 2011. These include the wives' retreat on Feb. 26, the Deacon Retreat on Apr. 1-3, and the biennial Deacon Convocation, to be held at the Bolger Center in Potomac, Sept. 30 – Oct. 2, 2011.

The DBP members also spoke at length about strategic questions the DPB has been wrestling with:

What should the diaconate look like five years from now?

What needs will the Archdiocese have as we move into the future?

What should the DPB be doing to help prepare to meet those needs?

This strategic initiative coincides with similar efforts by the Priest Personnel Board and the Archdiocese in general; the DPB is endeavoring to synchronize its efforts with those.

The DPB hopes to receive input from deacons and wives; email addresses are available on the website. ◆

Neumann Vicariate Meeting

By Deacon Mark Soloski

The deacons of the Neumann vicariate gathered for a meeting with Bishop Dennis Madden and Msgr. Jay O'Connor, at Immaculate Conception in Towson on Nov. 8, hosted by Dcn. Kevin Reid who prepared a fabulous pasta dinner for all.

Bishop Madden shared news from the Archdiocese, including changes in health care programs for employees and priests of the Archdiocese. He also invited deacons to participate in a nine-pastor coalition of city parishes to address violence in the city, the core reasons for the demand for drugs, and the role of prayer in dealing with this problem.

He next provided a handout describing structural, functional, and supportive criteria for a good parish, reporting that the Archdiocese is turning its attention toward parishes and has formed a committee to discuss changes in Mass schedules and parish clustering.

A series of short presentations were offered on the challenges deacons face in parish ministry.

Dcn. Kevin Reid described the role of the deacon in evangelization, emphasizing the need for evangelizers to turn to God as the first step in calling others to the Gospel.

Dcn. John Langmead, PLD at St. Rita's in Dundalk, shared his experiences in parish clustering and sharing resources in Baltimore County. He emphasized the need to develop a collaborative and transparent pastoral plan for the region to meet the needs of the faithful.

Dcn. Steve Rubio shared his experience as a deacon in two parishes, St. Matthew on Loch Raven Blvd. and St. Ambrose in Park Heights, telling how the distinct nature of the two parishes impacts his approach to ministry and preaching.

Lastly, Dcn. Paul Mann, pastoral associate at St. Clare, shared information from the *Church of the 21st Century Center* at Boston College regarding the role of the family, emphasizing five core practices – conversation, devotions and prayers, family service, rituals and traditions, and the family meal – that contribute to faith-filled family solidarity. More information is available on the Center's web site: www.bc.edu/church21/publications/c21resources.html.

Special Dates to Remember

ORDINATION ANNIVERSARIES

January 27, 1973.....	Phil Harcum
January 30, 1982	Paul Weber
February 21, 1981.....	Leroy Beimel
February 22, 1972.....	Stan Piet

WEDDING ANNIVERSARIES

January

1st	Bob & Eleanor Lynne (58)
5th	John & Madalen McKenna (59)
8th	Steve & Suzanne Cooley (39)
9th	Bob & Patricia Malinowski (46)
12th	Jack & Ann Coster (54)
12th	Henry & Rita Siarkowski (59)
14th	Bill & Pamela DeAngelis (44)
19th	Richard & Blanche Stine (54)
19th	Rod & Cecelia Mortel (31)
21st	John & Carole Langmead (44)
29th.....	Monti & Marie Montalto (45)

February

2nd	Don & Rosetta MacKnew (54)
4th	Bob & Libbi Keenan (50)
5th	Ray & Judy Moreau (43)
7th	Bill & Maryann Albaugh (41)
11th	Jhan & Janice Harris (28)
11th	Dan & Clarice Roff (50)
14th	John & Diane Hawkins (24)
14th	Charlie & Joyce Hiebler (41)
14th	Mark & Mary Soloski (24)
15th	Steve & Michelle Rubio (25)

IN MEMORIAM

January 10, 2003.....	Alexander Smith
January 11, 2002	Ferdinand G. Miller
January 17, 2001	Joseph J. Keating
January 19, 2004	Americus Roy
January 25, 2002 ...	Anthony S. Maranto

DEACON BIRTHDAYS

January

4th.....	Bob Keenan
7th.....	Bob Oliver
11th.....	Ron Thompson
15th	Jim Barth
15th.....	John Boscoe
15th.....	Don MacKnew
16th.....	Jim Ryan
21st.....	Rick Clemens
21st.....	Bob Fischer
22nd	Paul Shelton
24th	Bill DeAngelis
25th.....	Ed Whitesell
26th	Mike Misulia
26th	Bill Pearson
28th	Darrell Smith
29th.....	Russ Matthews

February

3rd	Loren Mooney
3rd	Al Chesnavage
6th	John Sedlevicius
6th	Ed Stoops
11th	Fred Passauer
13th	Frank Laws
15th	Al Kosla
16th	Don Latrick
19th	Dean Lopata
21st	Peter Barbernitz
23rd	George Evans
28th	Jim Benjamin
28th	Nick Feurer

Revised NAB Becomes Available Ash Wednesday

A Revised Edition of the New American Bible will become available on Ash Wednesday, March 9.

The new translation aims for better accuracy and adaptation to contemporary English and easier praying of the Psalms.

The NAB-RE is approved for private use and study; it will not be used for the Mass, which uses an earlier modified version of the New American Bible translation.

Jamaica Mission Trip *March 22nd – March 29th*

Have you ever felt called to the experience of mission?

After several deacon directors initiated a conversation with Maryknoll about engaging the diaconate in the mission of Christ, Maryknoll began an initiative to enable deacons and their wives to participate in mission.

Consider taking an immersion trip to Jamaica to experience first-hand how we are linked to the Jamaican people in global solidarity.

Fr. Robert Brocato and Jamaican Dcn. Baldwin Powell will lead the trip, which includes tours of local ministries, interaction with Jamaican leaders, visits to orphanages and cultural sites, and a post-trip reflection.

Estimated costs are \$900 for room, meals, and island transportation, plus air travel to Montego Bay (estimated at \$500). A passport is required.

For information, contact Deacon Larry Hart at Maryknoll: (904) 739-1112; lhart@maryknoll.org.

The DBP Needs Input!

Due to all the demands on our families, the Deacon Personnel Board would like to assess interest in holding a summer family picnic to welcome and meet the new deacons and their families.

The location will likely be St. Mary's Spiritual Center, near the seminary. Please email your thoughts to Jan Smith editsmith3@aol.com by Feb. 1.

BOOKS OF NOTE

by Deacon Lee Benson

On Hope by Josef Pieper, Ignatius Press (San Francisco: 1986)

We live in an instant-on society. We see the words “express lane, no waiting, instant credit approval” all the time. Waiting for anything has become a heavy cross for a people accustomed to instant gratification.

Dr. Josef Pieper, in his book *On Hope*, reminds us that life is not just a waiting room to be endured until we reach our final destination.

At the “innermost core of creaturely existence,” he says, “man finds himself, even until the moment of his death, in *status viatoris*, the state of being on the way.”

But are we “on our way” to nothingness or fulfillment? In our world today, we encounter a strong current of thought that the destination of our journey is nothingness. Yet faith tells us that we journey toward fulfillment, where we will enjoy the beatific vision with all the saints and angels.

How then are we to live our lives? Should we live in anxiety about our future? Should we live triumphantly knowing the full certainty of our future glory?

Dr. Pieper rescues us from this dilemma, drawing from primarily the writings of St. Thomas Aquinas to offer a fuller understanding of the virtue of hope.

In our daily lives, we tend to throw the word “hope” around,

giving it a variety of meanings. We “hope” our favorite team wins the game, or we “hope” we will win the lottery. Yet when we hope for the fulfillment of our life in heaven we know we are using the word “hope” in an entirely different way.

Dr. Pieper makes a careful and important distinction between the “lottery ticket hope” and the hope of eternal life in Christ. This supernatural hope is a theological virtue because it “is a steadfast turning toward the true fulfillment of man’s nature, that is, toward good, only when it has its source in the reality of grace in man and is directed toward supernatural happiness in God.”

Therefore we do not look solely to ourselves to muster this hope. Our resources alone are insufficient for this virtue. “It is very difficult to keep in mind the fundamentally incomprehensible fact that hope, as a virtue, is something wholly supernatural.”

While the virtue of hope may be an “incomprehensible fact,” it is personal and reachable. In fact, hope took on flesh in the person of Christ, “the actual foundation of hope” and “at the same time, the actual fulfillment of our hope.” We encounter Christ, our hope, in the Eucharist, in Sacred Scripture, in our prayer and in one another. In a sense, we are permeated with hope.

However, Dr. Pieper points out two dangers to our life of hope. The first is despair, “a perverse

anticipation of the nonfulfillment of hope.” Despair is not a state of sadness or unhappiness. Rather, it is a turning against the natural desire for good and a denial of “the way of fulfillment ... that leads to forgiveness of sin.”

As Dr. Pieper observes, despair develops over time, but it starts with *acedia*, sloth. This is not the sloth of poor work habits or laziness. In fact, an industrious, hard working person actually may be covering up despair with a veneer of productivity.

The other danger to hope is presumption, which happens when we assume that our future is certain. “The tension of hope is relaxed in the middle of the ‘way’ and passes into the peaceful certainty of possession.”

Presumption takes two basic forms, either a Pelagian perspective that we can “win eternal life and forgiveness of sin” or the viewpoint begun in the Reformation of “the absolute certainty of salvation solely by virtue of the merits of Christ.”

Dr. Pieper’s book does an excellent job of communicating the importance of the work-in-process nature of our lives. In a culture that places great emphasis on the outcome and less on the process, Dr. Pieper’s message of being “on our way” with hope as our strength encourages us to stay faithful on our journey. ♦

Deacon Lee Benson ministers at St. Ignatius, Hickory.

Finding Freedom in Christ

“Unbound” Conference Offers Keys to Spiritual Deliverance

by Deacon Dean Lopata and Deacon Lee Benson

The *Unbound: Freedom in Christ* conference, hosted by ‘Heart of the Father Ministries’ (Neal and Janet Lozano), was held at St. Agnes Parish on Nov 5-6, 2010. From an attendance perspective, the conference was a huge success, with approximately 300 attendees that included priests, deacons, religious, and laity.

The conference began Friday evening with a time of worship, followed by two talks: *Deliverance is a Good Word* and *Repentance and Faith: the First Key*. On Saturday morning, three talks were given: *Freedom in Christ*, *The Keys of Renunciation and Authority*, and *The Power of Forgiveness*. In the afternoon, two more talks were given: *Ministering to Others: Partnering with the Holy Spirit*, followed by a time of worship, and *Staying Free: The Battle for our Minds*. The final talk, presented on Saturday evening, was *The Fifth Key: The Father’s Blessing*.

The conference talks were designed to assist individuals to achieve ‘Freedom in Christ’ through five prayer keys:

- (1) Repentance and Faith;
- (2) Forgiveness;
- (3) Renunciation
- (4) Authority; and
- (5) The Father’s Blessing.

This pattern of prayer has proven consistently successful in delivering those individuals in spiritual bondage into spiritual

freedom. Individual prayer ministry was conducted both during and subsequent to the ‘Unbound’ conference.

Over the years, Neal and Janet Lozano have conducted ‘Unbound’ conferences overseas as well as throughout the U.S. Feedback they have received from conference attendees indicates that their ‘five keys’ approach to deliverance prayer is having a significant impact in achieving spiritual freedom in the lives of those who have requested this prayer.

Additional information on this powerful form of deliverance prayer can be found in books and DVDs at www.heartofthefather.com.

This sound and well-tested approach to deliverance prayer has the potential to be a significant part of any deacon’s ministry. ♦

Maryland March for Life in Annapolis

March 14, 2011 • Prayer – 5:15 p.m. • March & Rally – 6:30 p.m.

Take a stand and help shine a bright light on the evil work of abortionists in Maryland — especially those who specialize in killing babies who can survive outside the womb! For more information, visit:

www.mdrtl.org

Current Emmaus Groups

St. Ephrem Fraternity

2nd Tuesday of each month
10 a.m. — Immaculate Conception
Contact: [Deacon John Gramling](mailto:DeaconJohnGramling)
410-823-0694

Harford County - St. Stephen

4th Friday of each month
7:30 p.m. — St Mark, Fallston
Contact: [Deacon Simon Driesen](mailto:DeaconSimonDriesen)
410-457-0451 or
[Deacon Chuck Hicks](mailto:DeaconChuckHicks)
410-879-2496

St. Lawrence

3rd Friday of each month
8:15 a.m. — Shrine of the Sacred Heart
Contact: [Deacon Ray Moreau](mailto:DeaconRayMoreau)
410-464-4005

St. Vincent Fraternity

Contact: [Deacon Mike Flamini](mailto:DeaconMikeFlamini)
410-563-1783

The Amen Corner

Last Thursday of each month
Noon — An Pointin Stil Irish Pub
Contact: [Deacon Ken Pivec](mailto:DeaconKenPivec)
410-661-1469

Holy Trinity

2nd Tuesday of each month
6 p.m. — Holy Trinity, Glen Burnie
Contact: [Deacon Kevin Brown](mailto:DeaconKevinBrown)
410-544-6330

Urban Emmaus Group

2nd Saturday of each month
8 a.m. — St. Peter Claver/St. Pius V
1546 N. Fremont Ave., Baltimore
Contact: [Deacon Will Witherspoon](mailto:DeaconWillWitherspoon)
443-255-0270

Deacon Families of Central Maryland (includes wives)

Fourth Sunday (location changes)
Contact: [Deacon George Sisson](mailto:DeaconGeorgeSisson)
301-473-4800

COMMITTEES

Deacon Personnel Board

Chair: [Fred Mawser](mailto:FredMawser)

Policy Committee

Chair: [Frank Zeiler](mailto:FrankZeiler)

Communications Committee

Chair: [Mark Solowski](mailto:MarkSolowski)

Ongoing Formation Committee

Chair: [Skip Comegna](mailto:SkipComegna)

Placement Committee

Chair: [Kevin Reid](mailto:KevinReid)

Are you interested in serving on a committee? Just email the appropriate committee chair.

If you have started a new Emmaus Group, please provide the pertinent information to [The Deacon's Call](mailto:Deacon's Call) so we can include it in future issues.